



B1.38 Leiderschap in het team

- Gevorderde persoonlijkheidskenmerken
- Hoe persoonlijkheid teamwork beïnvloedt

De leiding	<i>(La dirección)</i>	Verbieden	<i>(Prohibir)</i>
De leidinggevende	<i>(El/la dirigente)</i>	In overleg met	<i>(En consulta con)</i>
Het bestuur	<i>(La junta/directiva)</i>	Rekenen op	<i>(Contar con)</i>
Geduldig	<i>(Paciente)</i>	Zich schikken naar	<i>(Adaptarse a)</i>
Kritisch	<i>(Crítico)</i>	Dwingen tot	<i>(Forzar a)</i>
Sociaal	<i>(Sociable)</i>	Geloven in	<i>(Creer en)</i>
Aanpakken	<i>(Abordar)</i>	Steunen op	<i>(Apoyarse en)</i>
Aanmoedigen tot	<i>(Animar a)</i>	Zich beroemen op	<i>(Jactarse de)</i>
Aansporen tot	<i>(Incitar a)</i>	Streven naar	<i>(Aspirar a)</i>
Beseffen	<i>(Darse cuenta de)</i>	Opkomen voor	<i>(Defender a)</i>
Besluiten	<i>(Decidir)</i>	Toezien op	<i>(Vigilar)</i>
Toestaan	<i>(Permitir)</i>	Zich wenden tot	<i>(Dirigirse a)</i>

1. Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. de leidinggevende | 1. De persoon die het team aanstuurt en beslissingen neemt. |
| b. de verantwoordelijkheid | 2. Je geeft een taak aan een collega zodat jij tijd overhoudt. |
| c. zich aanpassen | 3. Je doet wat je belooft, zodat collega's op je kunnen rekenen. |
| d. taak delegeren | 4. De plicht om ervoor te zorgen dat het werk goed wordt gedaan. |
| e. vertrouwen opbouwen | 5. Je past je manier van werken aan zodat het beter bij het team past. |

a-1 b-4 c-5 d-2 e-3



2. Boletín interno: liderazgo en un equipo híbrido (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: samenwerking, empathisch, feedback, besluitvorming, besluitvaardige, vertrouwen, senioren, leiderschap, prioriteiten, verantwoordelijkheden

Veel teams werken tegenwoordig deels thuis en deels op kantoor. In onze interne medewerkersenquête gaven collega's aan dat ze vooral behoefte hebben aan duidelijke afspraken en een veilige sfeer. Daarom starten we in april met een korte training over _____ in teams. De training is bedoeld voor projectleiders en _____ die regelmatig een overleg begeleiden.

In de training gaat het niet alleen om plannen, maar ook om persoonlijkheid. Een _____ leidinggevende kan tempo maken, maar moet tegelijk _____ blijven als iemand vastloopt. Een teamspeler betreft anderen actief bij _____ en bouwt _____ op door afspraken na te komen. Je oefent met _____ stellen, taken delegeren en _____ geven en ontvangen. Ook bespreken we hoe je een conflict oplost zonder dat de _____ onder druk komt te staan. Na afloop maakt u met uw team een korte samenwerkingsovereenkomst met praktische afspraken over communicatie, _____ en bereikbaarheid.

Hoy en día muchos equipos trabajan parte del tiempo en casa y parte en la oficina. En nuestra encuesta interna los compañeros indicaron que, sobre todo, necesitan acuerdos claros y un ambiente seguro. Por eso empezamos en abril una breve formación sobre liderazgo en equipos. La formación está dirigida a jefes de proyecto y a profesionales sénior que coordinan reuniones con regularidad.

En la formación no solo se trata de planificar, sino también de la personalidad. Un responsable decidido puede marcar el ritmo, pero al mismo tiempo debe mantenerse empático cuando alguien se atasca. Un miembro del equipo implica activamente a otros en la toma de decisiones y construye confianza cumpliendo los acuerdos. Practicaremos cómo establecer prioridades, delegar tareas y dar y recibir feedback. También discutiremos cómo resolver un conflicto sin que la colaboración se vea afectada. Al final elaborarás con tu equipo un breve acuerdo de colaboración con pautas prácticas sobre comunicación, responsabilidades y disponibilidad.

1. Welke twee behoeften noemen collega's in de medewerkersenquête en waarom organiseert het bedrijf een training?

2. Noem drie vaardigheden die je in de training oefent en leg uit waarom die belangrijk zijn in een hybride team.

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

De spreker zal morgen de vergadering leiden en wil dat teamleden zich betrokken voelen.



De spreker zegt dat ze tijdens de vergadering alle taken zelf zal doen om tijd te besparen.

Er was recent een conflict, en de spreker wil nu heldere afspraken vastleggen.

4. Lee el diálogo y responde a las preguntas

Sanne
(teamleider):

*Mark, heb je even? Tijdens de vergadering liep het vast tussen jou en Yara, en dat belemmert de samenwerking.
(Mark, ¿tienes un momento? Durante la reunión hubo un choque entre tú y Yara, y eso está dificultando la colaboración.)*



Mark (teamlid):

*Ja, ik begrijp het. Ik nam te veel initiatief omdat ik doelgericht wilde werken, maar daardoor haakte zij af.
(Sí, lo entiendo. Tomé demasiada iniciativa porque quería trabajar orientado a objetivos, pero por eso ella se desenganchó.)*

Sanne
(teamleider):

*Ik waardeer je motivatie, maar als leidinggevende wil ik dat iedereen betrokken blijft. Kun je je iets meer aanpassen en haar ook ruimte geven?
(Valoro tu motivación, pero como responsable quiero que todos se mantengan implicados. ¿Puedes adaptarte un poco más y darle también espacio a ella?)*

Mark (teamlid):

*Eerlijk gezegd vond ik haar niet besluitvaardig genoeg. Ik trok het naar me toe omdat ik dacht dat anders de deadline niet haalbaar is.
(A decir verdad, me pareció que ella no era lo bastante decidida. Me lo apropié porque pensé que si no, no cumpliríamos el plazo.)*

Sanne
(teamleider):

*Mijn feedback is: jouw prestatiegerichtheid is een kracht, maar het zorgt ervoor dat anderen minder durven mee te doen. Laten we prioriteiten stellen en taken delegeren: jij regelt de planning, Yara werkt de inhoud uit, en spreek elke dag kort af.
(Mi feedback es: tu orientación al rendimiento es una fortaleza, pero hace que los demás se atrevan menos a participar. Pongamos prioridades y deleguemos tareas: tú te encargas de la planificación, Yara desarrolla el contenido, y coordinad brevemente cada día.)*

Mark (teamlid):

*Dat is duidelijk. Dan weet ik precies wat mijn verantwoordelijkheid is.
(Está claro. Así sé exactamente cuál es mi responsabilidad.)*

Sanne (teamleider): *Goed. En benader haar morgen empathisch: vraag wat ze nodig heeft. Dat helpt om vertrouwen op te bouwen.*
(Bien. Y acércate a ella mañana con empatía: preguntale qué necesita. Eso ayudará a construir confianza.)

Mark (teamlid): *Dat doe ik. Als zij mij feedback geeft, zal ik eerst luisteren in plaats van me meteen te verdedigen.*
(Lo haré. Si ella me da feedback, primero escucharé en lugar de ponerme a la defensiva inmediatamente.)

1. Welk probleem speelde er in het team, en welke oplossing stelt Sanne voor?

2. Welke feedback geeft Sanne aan Mark, en hoe reageert Mark daarop?

5. E-mail

Onderwerp: Teamoverleg dinsdag – planning en rolverdeling

Hoi Samira,

Dinsdag wil ik in het teamoverleg kort stilstaan bij onze **samenwerking**. Ik merk dat taken soms dubbel worden gedaan en dat besluiten lang blijven liggen. Kun jij me vóór vrijdag laten weten hoe jij de rolverdeling ziet? Denk ook aan: wie neemt het **initiatief**, hoe stellen we **prioriteiten**, en hoe geven/ontvangen we **feedback** zonder dat het persoonlijk wordt?

Dank!

Mark Jansen
teamleider



Escribe una respuesta adecuada: *Ik merk dat ... en ik denk dat het helpt als we ... / Mijn voorstel is om ... zodat ... / Zullen we afspreken dat ...?*
